

Zmluva
o výrobe audiovizuálneho diela uzavretá podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka a príslušných ustanovení
Autorského zákona
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

1. Rozhlas a televízia Slovenska

Mýtna 1, 817 55 Bratislava

štatutárny orgán: PhDr. Miloslava Zemková, generálna riaditeľka Rozhlasu a televízie Slovenska

IČO: 47 232 480

IČ DPH: SK2023169973

bankové spojenie: Tatrabanka

číslo účtu: 2923123200/1100

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

(ďalej aj len „objednávateľ“ resp. „RTVS“)

a

2. smartin s.r.o.

Bzovická 4, 851 07 Bratislava

štatutárny orgán: Martin Šimunič, konateľ

IČO: 36 768 782

IČ DPH: SK2022365257

bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava

č. účtu: 2621174133/1100,

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I v odd. Sro, vl. č. 45635/B

(ďalej len „zhotoviteľ“),

(objednávateľ a zhotoviteľ sú ďalej spolu označovaní aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu na nižšie uvedených podmienok

Článok I
Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany berú na vedomie, že:

- 1.1 zhotoviteľ je spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri, ktorá je oprávnená poskytovať služby súvisiace s produkciou filmov a videozáznamov.
- 1.2 zhotoviteľ je držiteľom exkluzívnych výrobných práv k programu s originálnym názvom „Cash Cab“ na území Slovenskej republiky od zahraničného majiteľa práv – spoločnosti ALL3MEDIA International Ltd. Co. No. 2522258@VAT No. GB 820 7457 36 Registered in England and Wales at Berkshire House, 168-173 High Holborn, WC1V 7AA (ďalej len „majiteľ licencie“).
- 1.3 objednávateľ berie na vedomie, že zhotoviteľ je oprávnený vyhotoviť jednotlivé diely (časti) audiovizuálneho diela s pracovným názvom: „TAXÍK“ iba v súlade s produkčnou bibliou a v rozsahu licencie udelennej zhotoviteľovi majiteľom licencie.
- 1.4 zmluvné strany berú na vedomie, že zhotoviteľ sa považuje v zmysle § 5 odsek 20 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (ďalej len „Autorský zákon“) za výrobcu zvukovo-obrazových záznamov audiovizuálnych diel – jednotlivých dielov (časti) audiovizuálneho diela s pracovným názvom: „TAXÍK“ a za majiteľa práv výrobcov zvukovo-obrazových záznamov v zmysle § 66 Autorského zákona.
- 1.5 objednávateľ na jednej strane a zhotoviteľ na strane druhej v zmysle platných právnych predpisov, predovšetkým ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a Autorského zákona uzatvárajú túto zmluvu o výrobe audiovizuálneho diela (ďalej len „zmluva“).
- 1.6 zmluvné strany berú na vedomie, že na jednotlivé diely (časti) audiovizuálneho diela s pracovným názvom: „TAXÍK“ vyrobené v súlade s touto zmluvou má objednávateľ exkluzívne právo vysielateľa po dobu 1 roku s právom opcie na ďalšie diely.

Článok II
Predmet a účel zmluvy

- 2.1 Účelom zmluvy je upraviť vzájomné práva a povinnosti objednávateľa a zhotoviteľa pri výrobe audiovizuálnych diel s pracovným názvom: „TAXÍK“.

- 2.2 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri výrobe audiovizuálnych diel s pracovným názvom: „TAXIK“ v rozsahu 40 častí (dielov), z ktorých každá je samostatným audiovizuálnym dielom (ďalej len „AVD“), s minútážou 26 min. pri rešpektovaní podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ vyrobí a dodá objednávateľovi AVD v rozsahu 40 častí (dielov) podľa tejto zmluvy a udeľí mu súhlas na použitie AVD za podmienok stanovených touto zmluvou.
- 2.4 Predmetom tejto zmluvy je aj záväzok objednávateľa za podmienok dohodnutých v zmluve zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú odmenu.

Článok III

Práva a povinnosti zhotoviteľa

- 3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že:

3.1.1 zabezpečí výrobu AVD, jeho jednotlivých častí (dielov) v súlade s vysielacou štruktúrou RTVS známou zhotoviteľovi zahrňujúcu prípravné práce, vlastné nakrúcanie a dokončovacie práce ako aj dodanie jednotlivých AVD objednávateľovi.

3.1.2 dodá jednotlivé AVD objednávateľovi v termínoch min 7 dní pred odvysielaním AVD v súlade s vysielacou štruktúrou RTVS známou zhotoviteľovi. Termíny schvaľovacej projekcie jednotlivých častí (dielov) AVD budú určené zmluvnými stranami na základe dohody tak, aby zhotoviteľ mohol dodržať termíny dodania AVD podľa tohoto bodu zmluvy. Lehota dodania AVD a jednotlivých dielov môže byť v odôvodnených prípadoch kratšia. o čom musí v dostatočnom predstihu zhotoviteľ informovať objednávateľa písomnou, resp. elektronickou formou, pričom podlieha akceptácii na strane objednávateľa.

3.1.3 dodá prvý diel AVD objednávateľovi najneskôr jeden deň pred odvysielaním AVD v súlade s vysielacou štruktúrou RTVS známou zhotoviteľovi.

- 3.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi:

3.2.1 master hotových AVD na HARD DISKU vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej technickým parametrom pre zaradenie AVD do vysielania, ktoré tvoria prílohu č. 2 tejto zmluvy,

3.2.2 v deň schvaľovacej projekcie zoznamy použitej hudby v jednotlivých AVD s uvedením názvu skladieb, presnej dĺžky každej použitej hudobnej nahrávky, mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, príp. jeho prekladu a údaje o výrobcov použitých záznamov (komerčných snímok) za účelom splnenia povinnosti zo strany objednávateľa pri použití AVD vo vysielaní nad rámec upravený v bode 3.4.

- 3.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že na výzvu objednávateľa objednávateľovi odovzdá písomné vyhlásenie o tom, že nadobudol od oprávnených osôb, (napr.: autorov, nakladateľov, výkonných umelcov, výrobcov záznamov, vykonávateľov majetkových práv atď.) súhlas (licenciu, sublicenciu v súlade s príslušnými ustanoveniami Autorského zákona) na použitie diel, umeleckých výkonov a záznamov na výrobu jednotlivých častí (dielu) AVD.

- 3.4 Zhotoviteľ vyhlasuje a potvrdzuje, že finančne vysporiada všetky nároky nositeľov autorských práv, práv výkonných umelcov a iných oprávnených osôb (výrobcov záznamov) za použitie diel a umeleckých výkonov a iných predmetov ochrany (záznamov) pri výrobe AVD a vysielaní AVD realizovaných objednávateľom s výnimkou nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v jeho jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel a to pri vysielaní ich diel alebo výkonov; tieto je povinný vysporiadať na vlastné náklady objednávateľa.

- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že výber moderátora podlieha schváleniu zo strany objednávateľa.

3.5.1 Objednávateľ poveruje Michaelu Matisovú, riaditeľku Sekcie výroby RTVS ktorá bude za RTVS riešiť všetky záležitosti a situácie, ktoré nastanú pri plnení tejto zmluvy, ak výslovne nie je dohodnuté inak.

3.5.2 Dramaturgický dohľad počas celej výroby AVD bude vykonávať za objednávateľa poverená osoba, ktorej meno sa zaväzuje oznámiť 30 dní pred realizáciou AVD.

- 3.6 Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje nahradiť objednávateľovi škodu za všetky prípadné oprávnené nároky autorov, výkonných umelcov a iných oprávnených osôb, ktorí sa zúčastnili na výrobe AVD alebo ktorých predmety ochrany boli zahrnuté do AVD, uplatnených v súvislosti s používaním a šírením AVD v zmysle tejto zmluvy. Oprávnenosť nároku je objednávateľ povinný preukázať sa právoplatným a vykonateľným rozhodnutím príslušného orgánu, pričom objednávateľ v konaní využije všetky prostriedky ochrany a bezodkladne po uplatnení nároku umožní zhotoviteľovi vyjadriť sa k vznesenému nároku. Toto ustanovenie sa nepoužije:

3.6.1 pri uplatňovaní majetkových práv tretích osôb, ktorých diela alebo výkony sú chránené Autorským zákonom, ak povinným subjektom v zmysle Autorského zákona alebo Hromadných licenčných zmlúv alebo v zmysle tejto zmluvy je objednávateľ, resp. ďalší používateľ audiovizuálneho diela, najmä práv nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela

vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel,

3.6.2 pri vzniku nárokov tretích osôb voči objednávateľovi v dôsledku používania AVD objednávateľom iným spôsobom ako spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.

- 3.7 Akékoľvek komerčné prvky sú v obsahu AVD nepripustné. V prípade, že v AVD dôjde k skrytej reklame, prípadne k inému nežiadúcemu konaniu, v dôsledku čoho bude objednávateľovi uložená zo strany Rady pre vysielanie a retransmisiu pokuta, zaväzuje sa zhotoviteľ túto pokutu v plnej výške uhradiť objednávateľovi a to bez zbytočného odkladu od obdržania výzvy objednávateľa na jej zaplatenie. Z tohto ustanovenia sa poskytuje výnimka podľa článku III. ods. 3.10 tejto zmluvy.
- 3.8 O odovzdaní a prevzatí AVD vyhotovia zmluvné strany preberací protokol, ktorý podpisujú obidve zmluvné strany. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať jednotlivú časť (diel) AVD objednávateľovi minimálne 7 dní pred vysielaním, na schvaľovaciu projekciu. Zhotoviteľ zabezpečí účasť osoby zodpovednej za výrobu AVD na schvaľovacej projekcii, ktorej budú prednesené prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu AVD zo strany objednávateľa tak, aby AVD zodpovedalo technickým podmienkam pre jeho vysielanie v Slovenskej televízii podľa prílohy č. 2 zmluvy, bolo v súlade s právnymi predpismi, produkčnou bibliou. Právo objednávateľa vytykať vady jednotlivých častí (dielu) AVD, vznášať prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu jednotlivých častí (dielu) AVD zaniká ukončením schvaľovacej projekcie, na ktorej sa schvaľuje jednotlivá časť (diel) AVD. Zmluvné strany sa dohodli, že na pokyny objednávateľa na odstránenie väd, ktoré sú v rozpore s právnymi predpismi a/alebo produkčnou bibliou zhotoviteľ nebude prihladať a objednávateľ je v takomto prípade povinný AVD prevziať. V prípade, ak objednávateľ neprevzme jednotlivú časť (diel) AVD, hoci je jeho jednotlivú časť (diel) AVD povinný prevziať, alebo hoci zhotoviteľ vytykané vady odstránil, považuje sa AVD za dodané dňom konania schvaľovacej projekcie. Odovzdaním jednotlivých častí (dielu) AVD sa pre účely tejto zmluvy rozumie odovzdanie AVD alebo jeho častí (dielu) zhotoviteľom objednávateľovi na schvaľovaciu projekciu. Konanie schvaľovacej projekcie menej ako 7 dní pred vysielaním AVD určené objednávateľom sa nepovažuje za porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa spočívajúce v oneskorení odovzdaní diela.
- 3.9 Zhotoviteľ sa zaručuje, že AVD nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb.
- 3.10 RTVS hradí náklady spojené s vecnými cenami resp. výhrami vyplývajúcich z obsahu AVD.
- 3.11 RTVS na vlastné náklady organizačne a administratívne zabezpečí odovzdanie vecných cien resp. výhier vyplývajúcich z obsahu AVD.
- 3.12 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že obsah AVD bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä, že bude v súlade so zákonom č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii, zákonom č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon a ustanoveniami § 11 a nasl. zákona č. Občiansky zákonník a inými všeobecne záväznými predpismi.
- 3.13 V prípade, že AVD nebude v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, objednávateľ je oprávnený AVD neprevziať na schvaľovacej projekcii a neodvysielať, pričom v takom prípade nie je povinný objednávateľ za takéto neprevzaté AVD zaplatiť.
- 3.14 Ak bude AVD v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo v časti AVD dôjde k porušeniu práv tretích osôb v dôsledku dodržania pokynov, požiadaviek, výhrad a pripomienok objednávateľa zhotoviteľom, tak zhotoviteľ nezodpovedá objednávateľovi za škodu tým spôsobenú a v takomto prípade objednávateľ nemá právo neprevziať AVD a ani právo odstúpiť od tejto zmluvy a je povinný za takúto časť AVD zaplatiť dohodnutú cenu.
- 3.15 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre akékoľvek využitie komerčných prvkov v televíznom programe, prípadne v spojitosti s televíznym programom bude riešiť separátnou zmluvou s Media RTVS s.r.o. - exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS.

Článok IV Spolupôsobenie objednávateľa

- 4.1 Archívny master AVD je vlastníctvom objednávateľa, ktorý aj zabezpečí jeho archiváciu v súlade s právnym poriadkom SR.
- 4.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že ak po dodaní AVD zhotoviteľom bude mať záujem zahrnúť do svojej vysielacej štruktúry ďalšie, nové časti (diely) AVD s pracovným názvom „TAXÍK“, zmluvné strany po vzájomnom prejednaní budú pokračovať v rozsahu ďalších častí AVD a to za obdobných podmienok, ako je uvedené v tejto zmluve. Prípadné pokračovanie zmluvných strán na výrobe ďalších častí AVD bude predmetom samostatného dodatku k tejto zmluve.
- 4.3 Objednávateľ je povinný poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť za účelom splnenia povinností zhotoviteľa vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 4.4 Objednávateľ je oprávnený previesť všetky svoje práva, povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na inú fyzickú alebo právnickú osobu iba na základe predchádzajúceho písomného súhlasu zhotoviteľa.

Článok V Licencia

- 5.1 Zhotoviteľ touto zmluvou udeľuje objednávateľovi súhlas použiť AVD, jeho jednotlivú časť (diel) v zmysle príslušných ustanovení Autorského zákona (udelenie licencie) nasledovnými spôsobmi:
- 5.1.1 vyhotovenie rozmnoženiny AVD, jeho jednotlivéj časti (dielu),
 - 5.1.2 verejný prenos AVD jeho jednotlivéj časti (dielu) vysielaním, internetom, káblovou retransmisíou, satelitom, a to nasledovne: objednávateľ je oprávnený uskutočniť verejný prenos každej jednotlivéj časti (dielu) AVD maximálne dvakrát.
- 5.2 Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu po dobu 1(jedného) roka odo dňa podpisu preberacieho protokolu jednotlivéj časti (dielu) AVD oboma zmluvnými stranami podľa článku III, bodu 3.8 zmluvy. Licencia je teritoriálne obmedzená územím Slovenskej republiky.
- 5.3 Licencia udelená objednávateľovi touto zmluvou nezahŕňa oprávnenie objednávateľa umiestniť AVD alebo jeho časť (diel) na internetovú stránku objednávateľa a/alebo tretích osôb bez predchádzajúceho písomného súhlasu zhotoviteľa.

Článok VI Cena plnenia

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi za výrobu 40 častí (dielov) AVD podľa tejto zmluvy cenu 413.990,- EUR (slovom štyristottrinásťtisícdeväťstodevätidesiat EUR) a za poskytnutie licencie vrátane práv, konzultačných a cestovných poplatkov poskytovateľa licencie v zmysle licenčnej zmluvy 60.000,-EUR (slovom šesťdesiat tisíc EUR). Uvedené sumy sú bez DPH.
Cena za jedno AVD je 11.581,- EUR (slovom jedenásťtisíc päťstoosemdesiat jeden EUR) bez DPH.
Vstupné náklady na výrobu grafiky, hudbu, logo, úpravy vozidiel a vývoj projektu činia po dohode oboch zmluvných strán 10.750,- EUR (slovom desaťtisíc sedemsto päťdesiat EUR) bez DPH a netvoria súčasť ceny dohodnutej za dodanie jednotlivých častí AVD.
Vyššie uvedené ceny boli stanovené na základe rozpočtu zhotoviteľa, ktorý tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy
K uvedeným cenám bude fakturovaná DPH podľa platných právnych predpisov SR.
- 6.2 Cena za výrobu AVD je splatná na základe faktúr vystavených **zhotoviteľom** so splatnosťou do 14 dní od ich doručenia objednávateľovi, a to v nasledujúcich splátkach :
- a. 10.750,- EUR (slovom: desaťtisíc sedemsto päťdesiat EUR) + DPH bude uhradená zo strany objednávateľa do 14 dní po podpise tejto zmluvy na základe dodania grafiky, hudby, loga, zabezpečenia úpravy vozidiel a vývoja projektu. Právo zhotoviteľa vystaviť faktúru vzniká dňom podpisu zmluvy.
 - b. násobok počtu dodaných častí (dielov) AVD a jednotkovej ceny za časť (diel) AVD + DPH bude uhradená zo strany objednávateľa po dodaní daných častí (dielov) AVD zhotoviteľom. Právo zhotoviteľa vystaviť faktúru vzniká dňom dodania danej časti (dielu) AVD.
- 6.3 Objávateľ uhradí cenu zhotoviteľovi na jeho bankový účet uvedený v úvode tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť uhradiť cenu je splnená dňom jej pripísania sumy ceny v prospech účtu zhotoviteľa. V prípade omeškania so zaplatením faktúry má zhotoviteľ nárok na úrok z omeškania vo výške 0,025% za každý deň omeškania.
- 6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že súčasťou ceny podľa článku VI. ods. 6.1 tejto zmluvy je aj odmena za udelenie licencie v zmysle článku V tejto zmluvy, bez ohľadu na to, či ju objednávateľ využije alebo nie, produkčné náklady zhotoviteľa uvedené v rozpočte zhotoviteľa, ktorý tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy a konzultačné poplatky majiteľa licencie.

Čl. VII. Označenie AVD

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom znení úvodných a záverečných titulkov:

- v úvodných titulkoch bude uvedené:

„Slovenská televízia,
uvádza“
(alebo úvodná zvuka)

- v záverečných titulkoch bude aj v grafickej podobe (logo) uvedené:

ALL3MEDIA International
Format licensed by Outright Distribution

„vyrobil
smartin s.r.o.“

pre
Rozhlas a televíziu Slovenska
© smartin, s.r.o.
2012"

Článok VIII Zrušenie zmluvy

8.1 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy len v týchto prípadoch:

8.1.1 ak zhotoviteľ neodstráni vady AVD, ktoré boli objednávatelom vytknuté na schvaľovacej projekcii a ktoré je zhotoviteľ povinný odstrániť. Zhotoviteľ je povinný vady odstrániť iba, za predpokladu, že pokyny objednávatel'a na odstránenie vád nie sú v rozpore s právnymi predpismi, zmluvou, produkčnou bibliou.

8.1.2 ak zhotoviteľ stratí oprávnenie na podnikanie potrebné na realizáciu činnosti, ktorá predstavuje jeho záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy alebo ak bude vyhlásený konkurz na majetok zhotoviteľ'a,

8.1.3 ak zhotoviteľ neuzavrie licenčné/sublicenčné zmluvy na použitie predmetov ochrany za podmienok, ku ktorým sa zaviazal touto zmluvou alebo nevyporiada nároky autorov, resp. iných nositeľov práv, ktorých je povinný zhotoviteľ vypsoriadať podľa tejto zmluvy,

8.1.4 V prípade, ak zhotoviteľ napriek výzve objednávatel'a v dodatočnej lehote nie kratšej ako 7 (sedem) pracovných dní nepredloží objednávatel'ovi vyhlásenie v zmysle článku III, bod 3.3 zmluvy.

8.1.5. ak sa ukáže nepravdivým ustanovenie uvedené v čl. I. v bode 1.2 tejto zmluvy

8.2 Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy najmä:

8.2.1 ak pri výrobe a zaznamenávaní zvukovo-obrazového záznamu AVD dôjde činnosťou objednávatel'a k významnejším odchýlkam od tejto zmluvy, ak objednávatel' neposkytne zhotoviteľ'ovi potrebnú súčinnosť, najmä ale nie výlučne neposkytne súčinnosť podľa článku IV zmluvy, objednávatel' neposkytne zhotoviteľ'ovi súčinnosť v súvislosti s uskutočnením, účasťou objednávatel'a na schvaľovacej projekcii alebo inak poruší ustanovenie tejto zmluvy.

8.2.2 ak objednávatel' nezaplatí dohodnutú cenu, resp. jej časť v lehote splatnosti podľa článku VI zmluvy.

8.3 V prípade akéhokoľvek porušenia ustanovení tejto zmluvy zo strany objednávatel'a, na základe ktorého by mohol zhotoviteľ odstúpiť od tejto zmluvy, je zhotoviteľ oprávnený požadovať od objednávatel'a zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 60 000,- EUR (slovom: šesťdesiat tisíc eur). Objednávatel' je povinný túto zmluvnú pokutu uhradiť, pokiaľ si jej zaplatenie bude zhotoviteľ u objednávatel'a nárokovat'. Ustanovením o zmluvnej pokute nie je dotknutý nárok na náhradu škody zhotoviteľ'a.

8.4 V prípade akéhokoľvek porušenia ustanovení tejto zmluvy zo strany zhotoviteľ'a, na základe ktorého by mohol objednávatel' odstúpiť od tejto zmluvy, je objednávatel' oprávnený požadovať od zhotoviteľ'a zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 60 000,- EUR (slovom: šesťdesiat tisíc eur). Zhotoviteľ je povinný túto zmluvnú pokutu uhradiť, pokiaľ si jej zaplatenie bude objednávatel' u zhotoviteľ'a nárokovat'. Ustanovením o zmluvnej pokute nie je dotknutý nárok na náhradu škody objednávatel'a.

8.5 Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa osobne alebo doporučené s doručenkou do vlastných rúk na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala odstúpenie od zmluvy. Ak je písomnosť obsahujúca odstúpenie od zmluvy odoslaná v súlade s predchádzajúcou vetou, pričom druhá strana si ju z akýchkoľvek dôvodov neprevezme, považuje sa za doručení dňom odoslania a odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť piatym dňom nasledujúcim po dni odoslania. V ostatných prípadoch nadobúda odstúpenie od zmluvy účinnosť dňom, keď zmluvný partner písomnosť obsahujúcu odstúpenie skutočne prevezme. Pri osobnom doručení sa odstúpenie od zmluvy považuje za doručené v okamihu doručenia alebo odmietnutím prevzatia písomnosti.

8.6 Odstúpením od zmluvy táto zmluva zaniká ku dňu účinnosti odstúpenia od zmluvy podľa predchádzajúceho odseku, pričom zmluvné strany nie sú povinné vrátiť si všetky plnenia vzájomne poskytnuté v súlade s touto zmluvou do účinnosti odstúpenia od tejto zmluvy. Odstúpením od zmluvy zaniká aj licencia udelená podľa článku V. tejto zmluvy ku všetkým častiam a dielom AVD.

8.7 Táto zmluva zaniká splnením a možno ju ukončiť aj dohodou zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že zánik zmluvy sa nedotýka ustanovení týkajúcich sa práv a povinností zmluvných strán, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po zániku zmluvy, napr. nárok na náhradu škody, nárok na zaplatenie odmeny a pod.

Článok IX Záverečné ustanovenia

- 9.1 Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy môžu byť vykonané len písomne po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán. Dodatky budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
- 9.2 V prípadoch ostatných ako je uvedený v článku VIII, bod 8.3 zmluvy sa zmluvné strany dohodli na nasledovných podmienkach doručovania písomností pre účely tejto zmluvy: osobne, doporučenou poštou, faxom alebo elektronickou poštou. Takéto oznámenie bude považované za doručené (i) pri odoslaní doporučenou poštou v deň doručenia, (ii) ak je zaslané faxom alebo elektronickou poštou v pracovný deň, po prijatí potvrdenia o úplnom odoslaní správy, (iii) pri osobnom doručení v okamihu doručenia alebo odmietnutím prevzatia písomnosti.
- 9.3 Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy budú zmluvné strany, súd alebo iné kompetentné orgány považovať za neplatné alebo nevymáhateľné, potom takéto ustanovenie bude neplatné iba v dotknutom a v najužšom možnom rozsahu, pričom jeho zvyšná časť, význam a dopady, ako aj ostatné ustanovenia tejto zmluvy zostávajú v platnosti. Zmluvné strany budú v takom prípade postupovať tak, aby účel ustanovení považovaných za nevymáhateľné alebo neplatné bol v maximálne možnej miere rešpektovaný a pre Zmluvné strany právne záväzný vo forme umožňujúcej jeho právnu vymáhateľnosť.
- 9.4 Táto zmluva sa riadi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov.
- 9.5 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
- 9.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 9.7 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2012 v časti týkajúcej sa výroby AVD. V časti týkajúcej sa použitia AVD (jeho jednotlivých častí) sa uzatvára do doby trvania licencie k jednotlivým častiam AVD podľa článku V.
- 9.8 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží zhotoviteľ a jeden rovnopis obdrží objednávateľ.
- 9.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.
- 9.10 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
- a) príloha č. 1 - Rozpočet AVD
 - b) príloha č. 2 - Technické podmienky dodania AVD

21. 12. 2011

V Bratislave, dňa 21. DEC. 2011

V Bratislave, dňa

Za Rozhlas a televíziu Slovenska

Za smartin s.r.o.


PhDr. Miloslava Zemková
generálna riaditeľka
Rozhlasu a televízie Slovenska




Martin Šimunič
konateľ

Michaela Matisová, riaditeľka Sekcie výroby RTVS

21. 12. 2011

Meno, priezvisko, funkcia, dátum a podpis zodpovednej osoby

Príloha č.1 k Zmluve o výrobe audiovizuálneho diela "TAXÍK"

Taxík		rozpočet				
Zábavno-súťažný program		rozpočet za 1 diel á 26 min.				
1	Položka	P	MJ	PJ	C/J	Cena/diel
1	PRIAMY MATERIÁL					
	Hardisk	ks	1	1	0	0
1	Total 1					0
2	PRIAME MZDY A HONORÁRE	MJ	MJ	PJ	C/J	Cena
	licenčný poplatok 10% z rozpočtu, min. 1.350 €					
	+ licenčný konzultant, vrátane dopravy a ubytovania	flat	1	1	1500	1500
	autor scenára	flat	1	1	270	270
	autor otázok	flat	1	40	15	600
	editor, vrátane vývoja, prípravy a postprodukcie	flat	1	1	280	280
	režisér nakrúcania a postprodukcie	flat	1	1	650	650
	výkonný producent, vrátane vývoja, prípravy a postprod.	flat	1	1	400	400
	as.režie	FD	1	1	160	80
	as.produkcie, vrátane prípravy a postprodukcie	flat	1	1	180	180
	hlavný kameraman, vrátane prípravy	FD	1	1	350	175
	kameraman I. v sprievodnom aute	FD	1	1	165	82,5
	kameraman II. V sprievodnom aute	FD	1	1	165	82,5
	zvuk.majster v sprievodnom aute	FD	1	1	200	100
	zvuk.majster v postprodukcii	flat	1	1	200	200
	strihač v postprodukcii	dni	1	2	180	360
	maskér	FD	1	1	180	90
	styling director pre moderátora	flat	1	1	180	180
	kostymér	FD	1	1	140	70
	kamerový a záznamový technik v sprievodnom aute	FD	1	1	160	80
2.	total 2					5230
3.	Reprodukčné honoráre					
	moderátor - TAXÍKár	diel	1	1	650	650
	výber súťažiacich	flat	1	1	180	180
3.	Total 3					830
4.	Technika					
	Kamerová technika, grip a strih on-line					
	kamery XDCam 2 ks v sprievodnom aute	FD	1	2	180	180
	bezdrôtové minikamery v taxíku 3 ks	FD	1	3	160	240
	Zvuková technika					
	mikrofóny v taxíku a pre moderátora, mixpult v aute	FD	1	1	440	220
	Osvetlovacia technika a grip					
	baterkové svetlá v taxíku	FD	1	4	85	170
	Postprodukcia					
	strižňa AVID vrátane digitalizácie	hod	1	40	35	1400
	zvuková postprodukcia	hod	1	18	16	288
4.	Total 4					2498
5.	Spotrebný materiál					
	kostýmy moderátora	flat	1	1	80	80
	maskérsky materiál a sfx	flat	1	1	10	10
5	Total 5					90
6	Doprava a ubytovanie					
	auto pre produkciu s PHM, vrátane prípravy	flat	1	1	180	180
	sprievodné technické vozidlo pre nakrúcania-minibus	deň	1	1	180	180
	taxík na nakrúcanie - dlhodobý nájom	flat	1	1	350	350
	PHM pre taxík a sprievodné technické vozidlo	flat	1	1	90	90
6	Total 6					800
7	Ostatné priame náklady					
	prod.kancelária, kanc.technika, telekom. poplatky, kontrola súťažných otázok	flat	1	1	180	180
	aktuálna postprodukčná grafika s navigáciou	flat	1	1	880	880
	prenájom rádiostaníc 2 ks	flat	1	4	5	20
7	total 7					1080
8	Produkčná rezerva na výrobu (nadčasy a pod.)	flat	1	1	0	0
8	Total 8					0

9	PRIAME NÁKLADY SPOLU - Položky 1.-8					10528
10	Réžijné náklady a Fee 10%					1053
11	Náklady na jeden diel programu v € celkom bez DPH:					11581
	Jednorázové náklady pred začiatkom výroby 1.časti					
	úprava interiéru auta na taxík					6250
	úprava exteriéru auta na taxík - fólie a návrh					1500
	úvodná a záverečná zvukov-obraz.znelka a jingle					3000
	úvodné náklady spolu					10750
	Predpokladané priemerné výhry na 1 diel-RTVS					500
	V Bratislave, 6.12.2011					



Príloha č.2 k Zmluve o výrobe audiovizuálneho diela "TAXÍK"

Technické preberacie podmienky programov
v Slovenskej televízii

V tomto dokumente sú špecifikované požadované technicko-realizačné parametre programov v Slovenskej televízii (STV). Účelom tohto dokumentu je zabezpečiť uspokojivý štandard v tejto oblasti. Tento dokument podlieha aktualizáciám v súlade s rozvojom a technickými zmenami v STV. V odôvodnených prípadoch STV môže udeliť výnimku z uvedených požiadaviek. Každá výnimka musí byť vopred dohodnutá a uzatvorená písomne s vedúcim pracovníkom dotknutého technického oddelenia STV na druhom stupni riadenia.

Prvá časť dokumentu popisuje požiadavky na televízne programy v štandardnom rozlíšení (SDTV), druhá časť dokumentu špecifikuje požiadavky na televízne programy vo vysokom rozlíšení (HDTV).

1 Televízne programy v štandardnom rozlíšení (SDTV)

1.1 Všeobecné technické požiadavky na obraz SDTV

- Všetky dodané obrazové signály alebo záznamy musia byť v štandarde 625 riadkov (576 aktívnych riadkov), 50 polsínkov, prekladané riadkovanie (576i/25)
- Obrazový signál musí zodpovedať príslušným štandardom EBU a ITU (ITU-R BT601).
- Úrovně zložiek obrazového signálu nesmú prekročiť dovolené odchýlky, stanovené odporúčením EBU 103-2000.
- Je nutné dodržať parametre pre stred obrazu, akčnú bezpečnú oblasť a grafickú bezpečnú oblasť podľa odporúčenia EBU R95.

1.2 Požiadavky na nosič záznamu programu SDTV

1.2.1 Záznam programu musí byť dodaný na nosičoch

- kazeta Digital Betacam, alebo
- výnimočne kazeta Betacam SP.

Poznámky:

- Výnimka musí byť zdôvodnená a zo strany STV vopred schválená.
- Záznam na nosiči musí byť v súlade s technickými špecifikáciami formátu Digital Betacam (prípadne Betacam SP), aby bola zaručená kompatibilita záznamu.
- Sprievodný popis záznamu musí špecifikovať dodávateľa programu, názov programu, diel programu, zvukovú nastavovaciu úroveň, formát obrazu a zvuku, usporiadanie zvukových kanálov, časové kódy pre začiatok a koniec nastavovacieho signálu a samotného programu, dátum, poznámky o spracúvaní (napr. o redukcii šumu, kompresii zvuku, prípadných chybách a pod.), meno prevádzkového technika.

1.2.2 Pomer strán zaznamenaného obrazu

- 16:9 anamorfne (Full Height Anamorphic, FHA)
- Výnimočne 4:3. Výnimka musí byť opodstatnená a zdôvodnená a zo strany STV schválená.
- Záznamy vo formáte letterbox a pillarbox nie sú prijateľné.

1.2.3 Usporiadanie záznamu

Záznam na nosiči musí byť usporiadaný nasledovne:

- Časový kód (špecifikovaný v odstavci 1.2.5)
- Merná časť pásu v trvaní 1min. 30 s obsahujúca:
 - Farebné pruhy 100/75 a
 - Zvukový merný signál (špecifikovaný v odstavci 1.2.4)
- 30 s čierna v obraze, ticho
- Záznam programu
- 30 s čierna v obraze, ticho

Poznámka: Toto usporiadanie platí aj v prípade ďalších kaziet, ak program je na dvoch alebo viacerých kazetách.

1.2.4 Zvukový merný signál

1 kHz, sinusový priebeh, musí byť zaznamenaný v každej zvukovej stope, v ktorej je nahraný programový zvuk, a to s úrovňou:

- -18 dBFS pri formáte Digital Betacam
- +6 dBu (1,55 V_{eff}) pri formáte Betacam SP
- V prípade sterea odporúčame používať prerušovaný signál pre A1 (ľavý kanál) podľa EBU Tech 3304

1.2.5 Časový kód LTC a VITC

Záznam na nosiči musí obsahovať

- Pozdĺžny časový riadiaci kód LTC
- Časový kód VITC v riadkoch 19 a 21

Poznámky:

- Časová informácia oboch časových kódov sa musí zhodovať.
- Oba časové kódy musia byť synchronne s obrazom, v súlade so štandardom EBU N12-1994 a zaznamenané tak, aby sa zaručila kompatibilita záznamu.
- Oba časové kódy musia byť zaznamenané v celej dĺžke záznamu súvisle a vzostupne až po koniec čiernej 30 sekundovej časti na konci záznamu. Zaznamenaný časový kód nesmie prechádzať cez nulovú hodnotu.
- Odporúčame, aby záznam programu sa začal od časového kódu 10:00:00:00 (desať hodín). Ak program je na viacerých

kazetách, na ďalšej kazete sa zopakuje posledná minúta programu z predošlej kazety a treba pritom pokračovať s časovým kódom od nasledujúcej celej hodiny (napr. na druhej kazete pokračovať od časového kódu 12:00:00:00, ak koniec záznamu na prvej kazete mal časový kód napr. 11:28:00:00). Okrem bežných údajov v sprievodnom popise záznamu sa musí uviesť aj časový kód pre koncový a začiatkový snímok, v ktorom sa má program nadviazať.

1.3 Všeobecné technické požiadavky na zvuk programov SDTV

Pomer k podmazovej hudbe a ruchom musí byť nastavený tak, aby komentár a/alebo dialógy boli vždy jasne zrozumiteľné. Ak umelecký zámer nevyžaduje iný prístup, subjektívna hlasitosť má byť vyrovnaná v celom programe.

1.3.1 Úroveň zvuku programov pri formáte Digital Betacam

Funkcia Emphasis záznamového stroja Digital Betacam pri zázname zvuku nesmie byť zapnutá.

1.3.1a Meranie meradlom skutočnej špičkovej hodnoty (true digital peak) digitálneho signálu:

- Namerané, bežne sa vyskytujúce špičkové hodnoty zvukovej úrovne komentára/dialógov môžu byť do: -15 dBFS,
- Namerané ojedinelé (nie trvalé) špičkové hodnoty zvuku môžu byť do: -12dBFS
- Namerané, bežne sa vyskytujúce špičkové hodnoty zvukovej úrovne podmazovej hudby môžu byť do: -21 dBFS, ojedinelé špičky podmazovej hudby max. -18dBFS

Poznámky:

- Meranie sa realizuje na zvukovom výstupe stroja bez úpravy reprodukovanej zvukovej úrovne (príslušný potenciometer je v stave „1:1“).
- Uvedené hodnoty ukazujú aj orientačné meradlá zvukovej úrovne, ktorými sú stroje Digital Betacam vybavené.

1.3.1b Meranie po D/A prevode (podľa SMPTE RP155) meradlom kvázi-špičkovej úrovne programu (quasi-peak program meter) podľa DIN45406:

- Namerané, bežne sa vyskytujúce špičkové hodnoty zvukovej úrovne komentára/dialógov môžu byť do: +6dBu,
- Namerané ojedinelé (nie trvalé) špičkové hodnoty zvuku môžu byť do: +9dBu
- Namerané pravidelné špičkové hodnoty zvukovej úrovne podmazovej hudby môžu byť do: 0 dBu, ojedinelé špičky podmazovej hudby max. +3dBu.

Poznámky:

- Meranie sa realizuje na zvukovom výstupe stroja bez úpravy reprodukovanej zvukovej úrovne (príslušný potenciometer je v stave „1:1“).
- Namerané špičkové zvukové úrovne programu pri použití klasických kvázi-špičkových meradiel podľa DIN45406 môžu byť až o 3dBu nižšie než hodnoty skutočných digitálnych špičiek (EBU R68-2000). Tento rozdiel je preto uplatnený medzi predpismi (1.3.1a) a (1.3.1b).
- STV, pri prevode digitálneho zvuku do alebo z analógového tvaru, používa A/D a D/A prevodníky podľa stupnice SMPTE RP155
- Po D/A prevode digitálneho zvuku o úroveň -18dBFS podľa stupnice SMPTE RP 155 dostaneme analógový signál s úrovňou +6dBu, t.j. 1,55 V_{ef} pre sinusový signál.

1.3.2 Úroveň zvuku programov pri formáte Betacam SP:

Meranie meradlom kvázi-špičkovej úrovne programu (quasi-peak program meter) podľa DIN45406:

- Namerané, bežne sa vyskytujúce špičkové hodnoty zvukovej úrovne komentára/dialógov môžu byť do: +6dBu,
- Namerané ojedinelé (nie trvalé) špičkové hodnoty zvuku môžu byť do: +9dBu
- Namerané, bežne sa vyskytujúce špičkové hodnoty zvukovej úrovne podmazovej hudby môžu byť do: 0 dBu, ojedinelé špičky podmazovej hudby max. +3dBu.

Poznámky:

- +6dBu zodpovedá 1,55V_{ef} pre sinusový signál
- Ide o zvukové úrovne merané meradlom kvázi-špičkovej úrovne (ppm) podľa DIN45406
- Systém Dolby NR, ktorý tvorí súčasť systému Betacam SP, musí byť zapnutý pri zázname a reprodukcii zvuku.

1.3.3 Usporiadanie zvukových stôp

Stereo zvuk

- A1 (CH1) Stereo hlavný zvuk, Ľavý kanál (L),
- A2 (CH2) Stereo hlavný zvuk, Pravý kanál (R)
- A3 (CH3), A4 (CH4) (*) Podľa dohody s STV napr. M&E (Music&Effects)

Poznámky:

- (*) Na základe dohody s STV zvukové stopy usporiadať prednostne podľa odporúčenia EBU R48-2005.
- Musí byť dodržaný správny fázový vzťah zvuku v príslušných zvukových kanáloch.

Mono zvuk má byť v Dual Mono formáte

- A1, (CH1) Mono zvuk identický s A2
- A2 (CH2) Mono zvuk identický s A1

Poznámka:

- Rozdiel úrovne A1 a A2 nesmie byť väčší ako 1 dB a fázový rozdiel medzi kanálmi pri 10 kHz nesmie byť väčší ako 15°

Ak záznam na nosiči Digital Betacam obsahuje viackanálový zvuk 5.1, platí usporiadanie podľa odseku 2.4.3 a zvukový merný signál je podľa odseku 2.3.2

1.3.4 Synchronnosť zvuku a obrazu (A/V)

Podľa EBU R37-2007, presnosť dielčej A/V synchronizácie na každom úseku výroby programu má byť v rozsahu:

- zvuk predbieha obraz maximálne o 5 ms
- zvuk je oneskorený za obrazom maximálne o 15 ms.

Na výstupe určenom na vysielanie programu musí byť celková, finálna presnosť A/V synchronizácie v rozsahu:

- Zvuk môže byť v predstihu pred obrazom maximálne o 40 ms
- Zvuk môže byť oneskorený za obrazom maximálne o 60 ms.

1.4 Posudzovanie subjektívnej technickej kvality programov SDTV

Okrem kontroly dodržania vyššie uvedených požiadaviek, STV vyhodnocuje aj subjektívnu technickú kvalitu obrazu a zvuku programov v zmysle kritérií ITU-R BT.500 podľa nasledovnej 5 stupňovej klasifikácie:

- 5 -- Výborná kvalita: Poruchy alebo nedostatky v obraze a zvuku sú takmer nepozorovateľné
- 4 -- Dobrá kvalita: Pozorovateľné, ale nerušiace poruchy alebo nedostatky
- 3 -- Prijateľná kvalita: Mierne rušivé poruchy alebo nedostatky
- 2 -- Nízka kvalita: Rušivé poruchy alebo nedostatky
- 1 -- Nedostatočná kvalita: Veľmi rušivé poruchy alebo nedostatky

V STV použiteľné sú programy SDTV s kvalitatívnym hodnotením 5, 4 alebo 3.

V STV iba výnimočne použiteľné sú programy SDTV s kvalitatívnym hodnotením 2 (*)

V STV nepoužiteľné sú programy SDTV s kvalitatívnym hodnotením 1.

(*) Výnimky v súvislosti s nedostatočnou technickou kvalitou časti programu môže STV udeliť, ak ide o záujem na základe

- umeleckej hodnoty materiálu,
- historickej hodnoty materiálu,
- aktuality materiálu,

ak príslušný materiál nie je dostupný vo vyššej kvalite.

2 Televízne programy vo vysokom rozlíšení (HDTV)

2.1 Všeobecné akvizičné požiadavky

2.1.1 Zdrojový HDTV materiál

Aspoň 75 % programu musí tvoriť zdrojový HD materiál, pričom pre akvizíciu tohto HD materiálu sa odporúča vzorkovanie aspoň 4:2:2, používanie kamier s 3CCD optickými senzormi o veľkosti aspoň 1/2" a nasledovné rozlíšenia:

- raster 1280 x 720, progresívne 50 snímok/s (720p/50), alebo
- raster 1920 x 1080, prekladané 25 snímok/s (1080i/25).

Poznámky:

- HDTV materiál môže pochádzať aj z 35mm (a širšieho) filmu, ak originálny negatív je čistý a je priamo konvertovaný do použiteľného HDTV rozlíšenia.
- Vhodnosť typu kamery pracujúcej v HDTV rozlíšení 720 riadkov musí schváliť STV.
- Pre podrobnejšie informácie pozrite EBU-Tech 3299, SMPTE S274-2008, ITU-R BT709-5.

2.1.2 Zdrojové materiály s nižším rozlíšením

Materiál z nasledovných zdrojov sa v programe považuje za zdrojový materiál s nižším rozlíšením a používanie takéhoto zdrojového materiálu v programe je obmedzené:

- Formát HDV
- Formát AVCHD
- Kamery s optickými 3CCD senzormi menšími než 1/2" (Pozn: V prípade priaznivých optických podmienok natáčania, po dohode s STV, sú akceptovateľné vhodné typy 3CCD 1/3" kamier)
- Konverzia z filmu 16mm a Super16mm (Super 16 type W, Ultra-16).
- Záznamové formáty typu Intra-Frame s komprimovaným dátovým tokom nižším než 100Mb/s
- Záznamové formáty typu Inter-Frame s komprimovaným dátovým tokom nižším než 50Mb/s
- Kodeky nelineárnych strihových programov s komprimovaným dátovým tokom nižším než 160Mb/s. Výnimka je možná iba po dohode s STV.
- Príspevky trasované cez prenosové kanály s dátovým tokom menším než
 - 30Mb/s pre MPEG2,
 - 20Mb/s pre MPEG4 a
 - 80Mb/s pre JPEG2000
- Upkonverzia z SD materiálu

Poznámka: Pri upkonverzii z SD materiálu sa vyžaduje použitie kvalitného upkonvertora. Nesmie sa použiť upkonvertor zabudovaný v záznamových strojoch, ani upkonverzia využitím nelineárnych strihových programov.

2.1.3 Obmedzenie používania zdrojového materiálu s nižším rozlíšením v programoch HDTV

Ak sa v programe použije zdrojový materiál s nižším rozlíšením (ZMNR), ten musí prirodzene zapadnúť do celkového kontextu programu. ZMNR nesmie tvoriť viac než 25% celkového času programu, pričom jednotlivé segmenty ZMNR nesmú mať dobu trvania dlhšiu než 5 minút v ľubovoľnom 15 minútovom intervale programu.

2.1.4 Bezpečné oblasti obrazu v programoch HDTV

Je nutné dodržať parametre pre stred obrazu, akčnú bezpečnú oblasť a grafickú bezpečnú oblasť podľa odporúčenia EBU R95-2008.

2.1.5 Posudzovanie subjektívnej technickej kvality programov HDTV

Pri akvizícii zdrojového materiálu, aj pri post-produkcii sa vyžaduje aplikácia takých technicko-realizačných postupov, ktoré zabezpečia dostatočnú výslednú kvalitu programov HDTV. STV vyhodnocuje subjektívnu technickú kvalitu obrazu a zvuku programov HDTV v zmysle kritérií ITU R BT.500 podľa nasledovnej 5-stupňovej klasifikácie:

- 5 -- Výborná kvalita: Poruchy alebo nedostatky v obraze a zvuku sú takmer nepozorovateľné
- 4 -- Dobrá kvalita: Pozorovateľné, ale nerušiace poruchy alebo nedostatky
- 3 -- Prijateľná kvalita: Mierne rušivé poruchy alebo nedostatky
- 2 -- Nízka kvalita: Rušivé poruchy alebo nedostatky
- 1 -- Nedostatočná kvalita: Veľmi rušivé poruchy alebo nedostatky

V STV použiteľné sú programy HDTV s kvalitatívnym hodnotením 5, 4 alebo 3.

V STV nepoužiteľné sú programy HDTV s kvalitatívnym hodnotením 2 alebo 1.

Výnimky v súvislosti s nedostatočnou technickou kvalitou časti programu môže STV udeliť, ak ide o záujem na základe

- umeleckej hodnoty materiálu,
- historickej hodnoty materiálu,
- aktuality materiálu,

ak príslušný materiál nie je dostupný vo vyššej kvalite.

2.2 Akceptované záznamové nosiče, kodeky a rozlíšenia programov HDTV

STV pre vysielanie akceptuje programy HDTV dodané na záznamových nosičoch a pri použití kodekov a rozlíšení, ktoré sú uvedené v odsekoch 2.2.1 až 2.2.3.

Záznam na nosiči musí byť v súlade s technickými špecifikáciami výrobcu, aby bola zaručená použiteľnosť záznamu.

Spríevodný popis záznamu musí špecifikovať dodávateľa programu, názov programu, dĺžku programu, zvukovú nastavovaciu úroveň, formát obrazu a zvuku, usporiadanie zvukových kanálov, časové kódy pre začiatok a koniec nastavovacieho signálu a samotného programu, dátum, poznámky o spracúvaní (napr. o redukcii šumu, kompresii zvuku, prípadných chybách a pod.), meno prevádzkového technika.

2.2.1 Kazeta HDCAM

Rozlíšenie obrazu: 1080i25, 1080p25

Ďalšie požiadavky sú špecifikované v odseku 2.3.

2.2.2 P2 karta

Kompresia:

- DVCPRO HD,
- AVC-Intra 100,
- AVC-Intra 50 – iba so súhlasom STV

Rozlíšenie obrazu: 720p50, 1080i25

2.2.3 Záznam na pevnom disku

Bez kompresie alebo s kompresiou:

- Apple ProRes 422 (HQ),
- Apple ProRes 422,
- Apple ProRes 422 (LT) – iba so súhlasom STV,
- AVC-Intra 100,
- AVC-Intra 50 – iba so súhlasom STV,
- JPEG2000

Rozlíšenie obrazu: 720p50, 1080i25

V záujme zaručenia správneho transferu STV musí vopred odsúhlasiť vhodnosť použitého pevného disku, kodeku a interfejsu.

2.3 Špecifikácia záznamu na páske HDCAM

2.3.1 Usporiadanie záznamu na páske HDCAM

Záznam na páske HDCAM musí byť usporiadaný nasledovne:

- Časový kód (špecifikovaný v odstavci 2.3.3)
- Merná časť pásu v trvaní 1 min. 30 s obsahujúca:
 - Farebné pruhy 100/75 a
 - Zvukový merný signál (špecifikovaný v odstavci 2.3.2)
- 30 s. čierna v obraze, ticho
- Záznam programu, (zvuk je špecifikovaný v odseku 2.4)
- 30 s čierna v obraze, ticho

Poznámka: Toto usporiadanie platí aj v prípade ďalších kaziet, ak program je na dvoch alebo viacerých kazetách.

2.3.2 Zvukový merný signál na páske HDCAM

Zvukový merný signál musí byť zaznamenaný v každej zvukovej stope, v ktorej je nahraný programový zvuk, a to nasledovne:

- pri stereo zvuku programu: 1 kHz, sinusový priebeh, -18 dBFS, odporúčame používať prerušovaný signál pre A1 (ľavý kanál) podľa EBU tech 3304.
- pri použití zvuku 5.1 kódovaného v Dolby E: merné signály BLITS podľa EBU Tech 3304

2.3.3 Časový kód LTC a VITC na páske HDCAM

Záznam na nosiči musí obsahovať

- Pozdĺžny časový riadiaci kód LTC
- Časový kód VITC v riadkoch 19 a 21

Poznámky:

- Časová informácia oboch časových kódov sa musí zhodovať.
- Oba časové kódy musia byť synchronne s obrazom, v súlade so štandardom EBU N12-1994 a zaznamenané tak, aby sa zaručila kompatibilita záznamu.
- Oba časové kódy musia byť zaznamenané v celej dĺžke záznamu súvisle a vzostupne až po koniec čiernej 30 sekundovej časti na konci záznamu. Zaznamenaný časový kód nesmie prechádzať cez nulovú hodnotu.
- Odporúčame, aby záznam programu sa začal od časového kódu 10:00:00:00 (desať hodín). Ak program je na viacerých kazetách, na ďalšej kazete sa zopakuje posledná minúta programu z predošlej kazety a treba pritom pokračovať s časovým kódom od nasledujúcej celej hodiny (napr. na druhej kazete pokračovať od časového kódu 12:00:00:00, ak koniec záznamu na prvej kazete mal časový kód napr. 11:28:00:00). Okrem bežných údajov v sprievodnom popise záznamu sa musí uviesť aj časový kód pre koncový a začiatkový snímok, v ktorom sa má program nadviazať.

2.4 Zvuk programov HDTV

Pomer k podmazovej hudbe a ruchom musí byť nastavený tak, aby komentár a/alebo dialógy boli vždy jasne zrozumiteľné. Ak umelecký zámer nevyžaduje iný prístup, subjektívna hlasitosť má byť vyrovnaná v celom programe.

Zvuk môže byť:

- **stereo** podľa odseku 2.4.2 alebo
- **viackanálový (5.1)** podľa odseku 2.4.3.

2.4.1 Úroveň zvuku programu

2.4.1a Meranie meradlom skutočnej špičkovej hodnoty (true digital peak) digitálneho signálu:

- Namerané, bežne sa vyskytujúce špičkové hodnoty zvukovej úrovne komentára/dialógov môžu byť do: -15 dBFS,
- Namerané ojedinelé (nie trvalé) špičkové hodnoty zvuku môžu byť do: -12 dBFS
- Namerané, bežne sa vyskytujúce špičkové hodnoty zvukovej úrovne podmazovej hudby môžu byť do: -21 dBFS, ojedinelé špičky podmazovej hudby max. -18 dBFS.

Poznámky:

- Meranie sa realizuje na zvukovom výstupe stroja bez úpravy reprodukovanej zvukovej úrovne (príslušný potenciometer je v stave „1:1“).
- Uvedené hodnoty ukazujú aj orientačné meradlá zvukovej úrovne, ktorými sú stroje HDCAM vybavené.

2.4.1b Meranie po D/A prevode (podľa SMPTE RP155) meradlom kvázi-špičkovej úrovne programu (quasi-peak program meter) podľa DIN45406:

- Namerané bežné špičkové hodnoty zvukovej úrovne komentára/dialógov môžu byť do: +6 dBu,
- Namerané ojedinelé (nie trvalé) špičkové hodnoty zvuku môžu byť do: +9 dBu
- Namerané pravidelné špičkové hodnoty zvukovej úrovne podmazovej hudby môžu byť do: 0 dBu, ojedinelé špičky podmazovej hudby max. +3 dBu.

Poznámky:

- Meranie sa realizuje na zvukovom výstupe stroja bez úpravy reprodukovanej zvukovej úrovne (príslušný potenciometer je v stave „1:1“).
- Namerané špičkové zvukové úrovne programu pri použití klasických kvázi-špičkových meradiel podľa DIN45406 môžu byť až o 3 dBu nižšie než hodnoty skutočných digitálnych špičiek (EBU R68-2000). Tento rozdiel je preto uplatnený medzi predpismi (2.4.1a) a (2.4.1b).
- STV, pri prevode digitálneho zvuku do alebo z analógového tvaru, používa A/D a D/A prevodníky podľa stupnice SMPTE RP155
- Po D/A prevode digitálneho zvuku o úrovni -18 dBFS podľa stupnice SMPTE RP 155 dostaneme analógový signál s úrovňou +6 dBu, t.j. 1,55 V_{eff} pre sinusový signál.

2.4.2 Stereo zvuk

- A1 (CH1) Stereo hlavný zvuk, Ľavý kanál (L),
 - A2 (CH2) Stereo hlavný zvuk, Právý kanál (R)
 - A3 (CH3) a A4 (CH4) (*) na základe dohody s STV napr. M&E (Music & Effects)
- (*) Na základe dohody s STV zvukové stopy usporiadať prednostne podľa odporúčenia EBU R48-2005.

2.4.3 Viackanálový zvuk (5.1) na páske HDCAM

Multikanálový (5.1) zvuk musí byť zakódovaný do Dolby E v prípade kaziet HDCAM. Usporiadanie stôp je nasledovné

- A1 (CH1) Stereo hlavný zvuk, Ľavý kanál (L),
- A2 (CH2) Stereo hlavný zvuk, Právý kanál (R)
- A3 (CH3) a A4 (CH4) Zvuk (5.1) zakódovaný v Dolby E.

Poznámky:

- Kanály v rámci Dolby E sú priradené nasledovne:

- Dolby E - Kanál 1 Predný ľavý kanál (Front Left)
 - Dolby E - Kanál 2 Predný pravý kanál (Front Right)
 - Dolby E - Kanál 3 Stredný kanál (Center)
 - Dolby E - Kanál 4 Nízkočfrekvenčný kanál (LFE)
 - Dolby E - Kanál 5 Zadný ľavý kanál (Surround Left)
 - Dolby E - Kanál 6 Zadný pravý kanál (Surround Right)
 - Dolby E - Kanál 7 Podľa dohody s STV
 - Dolby E - Kanál 8 Podľa dohody s STV
 - Zakódované zvuky v toku Dolby-E musia byť na páske synchronne s obrazom a stereo hlavným zvukom.
- Poznámka: Keď sa zhráva z pásky, na výstupe zariadenia HDCAM je obraz synchronny so stereo hlavným zvukom, dekódér Dolby-E však zavádza 1-snímkové oneskorenie. Z toku Dolby-E dekódované zvuky budú preto o 1 snímku oneskorené voči zhrávanému obrazu a stereo hlavnému zvuku. STV s týmto oneskorením počíta a bude ho kompenzovať v procese ďalšieho spracúvania signálov.*
- Už 30 s pred začiatkom programu, pokračujúc programom a aspoň 30 s po ukončení programu má byť zaznamenaný signál Dolby E kontinuálny.

2.4.4 Synchronnosť zvuku a obrazu (A/V)

Podľa EBU R37-2007, presnosť dielčej A/V synchronizácie na každom úseku výroby programu má byť v rozsahu:

- zvuk predbieha obraz maximálne o 5 ms
- zvuk je oneskorený za obrazom maximálne o 15 ms.

Na výstupe určenom na vysielanie programu musí byť celková, finálna presnosť A/V synchronizácie v rozsahu:

- Zvuk môže byť v predstihu pred obrazom maximálne o 40 ms
- Zvuk môže byť oneskorený za obrazom maximálne o 60 ms.